

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1491
Sitzung vom 27/12/2016
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Vize-Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Thomas Mathà

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Vicesegretario generale

Betreff:

Verteilungsplan der deutschsprachigen
Schulen für den Fünfjahreszeitraum
2017/18 - 2021/22

Oggetto:

Piano di distribuzione territoriale delle
istituzioni scolastiche in lingua tedesca per
il quinquennio 2017/18 - 2021/22

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

16.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

schickt Folgendes voraus:

Mit dem Beschluss vom 19.03.2012, Nr. 393, wurde der Verteilungsplan der deutschsprachigen Schulen für den Fünfjahreszeitraum 2012/13 – 2016/17 festgelegt.

Mit dem vorliegenden Beschluss wird der Verteilungsplan der deutschsprachigen Schulen für die Schuljahre 2017/18 – 2021/22 festgelegt.

Der Artikel 3, Absatz 3, des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000 Nr. 12, sieht vor, dass die Landesregierung den Verteilungsplan der Schulen in fünfjährigen Abständen erneuert.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 24. Juli 2006, Nr. 2673, wurden die Kriterien für die Erstellung der Verteilungspläne der Grund-, Mittel- und Oberschulen festgelegt. Die optimale Schulgröße liegt demnach zwischen 500 und 900 Schülerinnen und Schülern, die Mindestgröße beträgt 300. Weitere Kriterien sind eine sinnvolle Abgrenzung der Einzugsgebiete, die Homogenität der Schulen und die Einsparung von Kosten.

50 der 78 Schuldirektionen weisen eine optimale Schulgröße auf. Bis auf zwei Schuldirektionen erfüllen alle die Mindestgröße von 300 Schülerinnen und Schüler. Diese beiden Schuldirektionen (Schulsprengel Nonsberg und Schulsprengel Graun) sollen trotz Unterschreitens der Mindestgröße aufgrund der besonderen geographischen Situation aufrecht erhalten werden.

La Giunta Provinciale

premette quanto segue:

Con la delibera del 19.03.2012, n. 393, è stato stabilito il Piano di distribuzione territoriale delle istituzioni scolastiche in lingua tedesca per il quinquennio 2012/13 - 2016/17.

Con la presente delibera viene stabilita la distribuzione territoriale delle istituzioni scolastiche in lingua tedesca per il quinquennio 2017/18 -2021/22 .

L'articolo 3, comma 3 della legge provinciale n. 12 del 29 giugno 2000, prevede che la Giunta Provinciale rinnova il piano di distribuzione delle istituzioni scolastiche ogni cinque anni.

Con la delibera del 24 luglio 2006, n. 2673, la Giunta Provinciale ha fissato i criteri per la definizione dei piani di distribuzione territoriale delle istituzioni scolastiche. La dimensione ottimale dell'istituzione scolastica viene fissata tra 500 e 900 alunne e alunni, il minimo di alunne e alunni non deve essere inferiore a 300. Ulteriori criteri sono costituiti da un significativo confine dei territori comprensoriali, dall'omogeneità delle scuole e dal risparmio dei costi.

50 dei 78 istituti scolastici hanno una dimensione ottimale e con eccezione di due tutti gli istituti rispettano la dimensione minima di 300 alunni. Questi due istituti (Istituzione scolastica di Val Di Non e Istituzione scolastica di Curon Venosta), benché siano sotto dimensionati, vengono mantenuti, data la particolare situazione geografica.

Im Zuge der Umstrukturierung der Schulen in der Gemeinde Lana und der damit verbundenen Baumaßnahmen werden zwei Schulsprengel mit deckungsgleichem Einzugsgebiet in Grund- und Mittelschule geschaffen. Außerdem werden im Zuge der Sanierung des Mittelschulgebäudes in Sterzing die beiden Mittelschulen zusammengelegt und die drei bestehenden Schulsprengel zu zwei Schulsprengeln zusammengeführt. Die Errichtung der neuen Schulsprengel wird mit einem eigenen Beschluss der Landesregierung umgesetzt, sobald die räumlichen Voraussetzungen gegeben sind.

Im Sozialwissenschaftlichen Gymnasium in Bozen soll aufgrund des festgestellten Bedarfs auch die allgemeine Richtung angeboten werden.

In der Fachoberschule für Bauwesen in Bozen soll auch der Bereich Holzbau angeboten werden. Diese Maßnahme wird mit Beschluss der Landesregierung umgesetzt, sobald die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind.

Im Beschluss der Landesregierung vom 07.02.2011, Nr. 145, ist die Grundausrüstung des Landesschwerpunktes Sport im Oberschulzentrum Sterzing zu ergänzen, um sportliche Eignungstests zu ermöglichen.

Die deutsche Sektion des Landesschulrates hat in der Sitzung vom 12.12.2016 ein positives Gutachten zum Entwurf des Beschlusses abgegeben.

Die von den Bezirksgemeinschaften eingeholten Gutachten zum Beschlussentwurf sind positiv

und beschließt

mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit:

1. Der Verteilungsplan der deutschsprachigen Schulen ist für den Fünfjahreszeitraum 2017/18 bis 2021/22 gemäß der Anlage A, die wesentlicher Bestandteil des Beschlusses ist, genehmigt.

In seguito alla ristrutturazione dei plessi scolastici nel comune di Lana e ai relativi interventi edilizi vengono istituiti due istituti comprensivi con pertinenza territoriale identica relativa alla scuola primaria e secondaria di primo grado. In seguito alla ristrutturazione dell'edificio della scuola secondaria di I grado di Vipiteno vengono riuniti i due plessi e gli esistenti tre istituti comprensivi vengono accorpati in due istituti comprensivi. L'istituzione dei nuovi istituti comprensivi viene realizzato con deliberazione della Giunta Provinciale nel momento in cui vi sono le disponibilità di locali.

Nel Liceo delle scienze umane a Bolzano a causa della domanda constatata viene attivato l'indirizzo generale.

Nell'Istituto tecnico per le costruzioni a Bolzano viene attivato l'opzione legno. Questo provvedimento viene realizzato con deliberazione della Giunta Provinciale nel momento in cui vi sono le presupposte legislative.

Nella delibera della Giunta provinciale del 07.02.2011, n. 145, è da integrare l'indirizzo generale per l'opzione provinciale sport all'istituto d'istruzione secondaria di II grado di Vipiteno, per consentire esami di idoneità sportiva.

La sezione tedesca del Consiglio scolastico provinciale nella seduta del 12.12.2016 ha espresso parere favorevole in merito alla presente proposta di deliberazione.

I pareri in merito alla presente deliberazione richiesti dalle Comunità Comprensoriali sono positivi

e delibera

ad unanimità di voti, legalmente espressi:

1. Il piano di distribuzione delle istituzioni scolastiche in lingua tedesca per il quinquennio 2017/18 – 2021/22 di cui all'allegato A, che costituisce parte integrante della presente deliberazione, è approvato.

2. Im Beschluss der Landesregierung vom 07.02.2011, Nr. 145 wird die Beschreibung der Grundausrichtung des Landesschwerpunktes Sport am Oberschulzentrum Sterzing wie folgt ergänzt: "Die Bereitschaft und die Fähigkeit, sportliche Leistungen zu erbringen, werden in einem Eignungstest überprüft. Dabei werden sportmotorische Grundeigenschaften, die für eine vielseitige sportliche Entwicklung notwendig sind, getestet. Das Bestehen dieses Tests ist Voraussetzung für den Besuch des Realgymnasiums mit Landesschwerpunktes Sport."

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

WO

2. Nella deliberazione della Giunta provinciale del 07.02.2011, n. 145 la descrizione dell'indirizzo generale per l'opzione provinciale sport all'istituto d'istruzione secondaria di II grado di Vipiteno è integrata come segue: "Con un test di idoneità si verificano la disponibilità e la capacità di effettuare prestazioni sportive. Il test verifica i principali requisiti motori necessari a uno sviluppo sportivo in molteplici direzioni. Il superamento di questo test è il presupposto per l'ammissione alla frequenza del liceo scientifico a indirizzo sportivo provinciale."

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Anlage A	Allegato A Seite/pag 1/18
Verteilungsplan der deutschsprachigen Schulen für den Fünfjahreszeitraum 2017/18 – 2021/22	Piano di distribuzione territoriale delle istituzioni scolastiche in lingua tedesca per il quinquennio 2017/18 - 2021/22
Grundschule	Scuola primaria
Grundschulsprenkel Auer <i>Sitz der Direktion: Auer, Truidn 2</i> Grundschule Aldein Grundschule Oberradein Grundschule Altrei Grundschule Auer Grundschule Montan Grundschule Truden	Circolo di scuola primaria Ora <i>Sede della direzione: Ora, Truidn 2</i> Scuola primaria Aldino Scuola primaria Redagno di Sopra Scuola primaria Anterivo Scuola primaria Ora Scuola primaria Montagna Scuola primaria Trodena
Grundschulsprenkel Bozen <i>Sitz der Direktion: Bozen, Marienplatz 1</i> Grundschule Bozen Grundschule Bozner Boden Grundschule Rentsch	Circolo di scuola primaria Bolzano <i>Sede della direzione: Bolzano, Piazza Madonna 1</i> Scuola primaria Bolzano Scuola primaria Piani Scuola primaria Rencio
Grundschulsprenkel Brixen <i>Sitz der Direktion: Brixen, Dantestraße 39</i> Grundschule Elvas Grundschule Brixen Tschurtschenthaler Grundschule Brixen Goller Grundschule Tils Grundschule Tschötsch Grundschule Lusen	Circolo di scuola primaria Bressanone <i>Sede della direzione: Bressanone, Via Dante 39</i> Scuola primaria Elvas Scuola primaria Bressanone Tschurtschenthaler Scuola primaria Bressanone Goller Scuola primaria Tiles Scuola primaria Scezze Scuola primaria Luson
Grundschulsprenkel Bruneck <i>Sitz der Direktion: Bruneck, Galileo-Galilei-Straße 5</i> Grundschule Dietenheim Grundschule Bruneck (beinhaltet Landesschwerpunkt Montessori) Grundschule Reischach Grundschule Sankt Georgen Grundschule Stegen	Circolo di scuola primaria Brunico <i>Sede della direzione: Brunico, Via Galileo Galilei 5</i> Scuola primaria Teodone Scuola primaria Brunico (comprende l'opzione provinciale Montessori) Scuola primaria Riscione Scuola primaria San Giorgio Scuola primaria Stegona
Grundschulsprenkel Eppan <i>Sitz der Direktion: Eppan, Hans-Weber-Tyrol-Platz 1</i> Grundschule Missian Grundschule Perdonig Grundschule Sankt Michael Grundschule Sankt Pauls	Circolo di scuola primaria Appiano <i>Sede della direzione: Appiano, Piazza Hans Weber Tyrol 1</i> Scuola primaria Missiano Scuola primaria Predonico Scuola primaria San Michele Scuola primaria San Paolo
Grundschulsprenkel Klausen I <i>Sitz der Direktion: Klausen, Oberstadt 72</i> Grundschule Gufidaun Grundschule Klausen Grundschule Albions Grundschule Lajen Ried Grundschule Lajen Grundschule Sankt Peter (Lajen) Grundschule Sankt Magdalena (Villnöß)	Circolo di scuola primaria Chiusa I <i>Sede della direzione: Chiusa, Città Alta 72</i> Scuola primaria Gudon Scuola primaria Chiusa Scuola primaria Albions Scuola primaria Novale di Laion Scuola primaria Laion Scuola primaria San Pietro (Laion) Scuola primaria Santa Maddalena (Funes)

Anlage A	Allegato A	Seite/pag 2/18
Grundschule Sankt Peter (Villnöß) Grundschule Teis	Scuola primaria San Pietro (Funes) Scuola primaria Tiso	
Grundschulsprengel Klausen II <i>Sitz der Direktion: Klausen, Seebegg 38</i>	Circolo di scuola primaria Chiusa II <i>Sede della direzione: Chiusa, Via Seebegg 38</i>	
Grundschule Barbian Grundschule Kollmann Grundschule Garn Grundschule Feldthurns Grundschule Latzfons Grundschule Verdigns Grundschule Villanders Grundschule Waidbruck	Scuola primaria Barbiano Scuola primaria Colma Scuola primaria Caerna Scuola primaria Velturmo Scuola primaria Lazfons Scuola primaria Verdigns Scuola primaria Villandro Scuola primaria Ponte Gardena	
Grundschulsprengel Lana <i>Sitz der Direktion: Lana, Andreas-Hofer-Straße 27</i>	Circolo di scuola primaria Lana <i>Sede della direzione: Lana, Via Andreas Hofer 27</i>	
Grundschule Lana Knabenschule Grundschule Lana Lanegg Grundschule Lana Zoll Grundschule Tisens	Scuola primaria Lana Knabenschule Scuola primaria Lana Lanegg Scuola primaria Lana Zoll Scuola primaria Tesimo	
Anmerkung <i>In Folge der Umstrukturierung der Schulstellen der Gemeinde Lana und den damit verbundenen Baumaßnahmen werden zwei Schulsprengel mit deckungsgleichem Einzugsgebiet in Grund- und Mittelschule geschaffen. Diese Maßnahme wird mit einem eigenen Beschluss der Landesregierung umgesetzt, sobald die räumlichen Voraussetzungen gegeben sind.</i>	Nota <i>In seguito alla ristrutturazione dei plessi scolastici del comune di Lana e ai relativi interventi edilizi vengono istituiti due istituti comprensivi con pertinenza territoriale relativa alla scuola primaria e secondaria di primo grado. Questo provvedimento viene realizzato con deliberazione della Giunta Provinciale nel momento in cui vi sono le disponibilità di locali.</i>	
Grundschulsprengel Neumarkt <i>Sitz der Direktion: Neumarkt, Bozner Straße 19</i>	Circolo di scuola primaria Egna <i>Sede della direzione: Egna, Via Bolzano 19</i>	
Grundschule Kurtinig Grundschule Margreid Grundschule Neumarkt Grundschule Laag Grundschule Salurn	Scuola primaria Cortina all'Adige Scuola primaria Magrè Scuola primaria Egna Scuola primaria Laghetti Scuola primaria Salorno	
Grundschulsprengel Vahrn <i>Sitz der Direktion: Vahrn, Salernstraße 1</i>	Circolo di scuola primaria Varna <i>Sede della direzione: Varna, Via Salern 1</i>	
Grundschule Vahrn Grundschule Neustift Grundschule Schalders Grundschule Franzensfeste Grundschule Mittewald Grundschule Natz Grundschule Schabs Grundschule Aicha Grundschule Raas	Scuola primaria Varna Scuola primaria Novacella Scuola primaria Scaleres Scuola primaria Fortezza Scuola primaria Mezzaselva Scuola primaria Naz Scuola primaria Sciaves Scuola primaria Aica Scuola primaria Rasa	
Mittelschule	Scuola secondaria di primo grado	
Mittelschule Brixen/Stadt <i>Sitz der Direktion: Brixen, Dantestraße 39</i>	Scuola media Bressanone/Città <i>Sede della direzione: Bressanone, Via Dante 39</i>	

Anlage A	Allegato A Seite/pag 3/18
Mittelschule Brixen Stadt (beinhaltet den Landesschwerpunkt Musik)	Scuola media Bressanone Città (comprende l'opzione provinciale musica)
Mittelschule Klausen <i>Sitz der Direktion: Klausen, Bahnhofstraße 10</i> Mittelschule Klausen	Scuola media Chiusa <i>Sede della direzione: Chiusa, Via Stazione 10</i> Scuola media Chiusa
Mittelschule Neumarkt <i>Sitz der Direktion: Neumarkt, Bozner Straße 19</i> Mittelschule Neumarkt Mittelschule Salurn	Scuola media Egna <i>Sede della direzione: Egna, Via Bolzano 19</i> Scuola media Egna Scuola media Salorno
Grund- und Mittelschule	Scuola primaria e scuola secondaria di primo grado
Schulsprengel Ahrntal <i>Sitz der Direktion: Sankt Johann/Ahrntal, St. Johann 158</i> Grundschule Luttach Grundschule Sankt Jakob Grundschule Sankt Johann Grundschule Sankt Peter (Ahrntal) Grundschule Steinhäus Grundschule Weißenbach Grundschule Prettau Mittelschule Sankt Johann	Istituzione scolastica comprensiva Valle Aurina <i>Sede della direzione: San Giovanni/Valle Aurina, San Giovanni 158</i> Scuola primaria Lutago Scuola primaria San Giacomo Scuola primaria San Giovanni Scuola primaria San Pietro (Valle Aurina) Scuola primaria Cadipietra Scuola primaria Riobianco Scuola primaria Predoi Scuola media San Giovanni
Schulsprengel Algund <i>Sitz der Direktion: Algund, Steinachstraße 22</i> Grundschule Algund Grundschule Marling Grundschule Partschins Grundschule Rabland Mittelschule Algund Mittelschule Partschins	Istituzione scolastica comprensiva Lagundo <i>Sede della direzione: Lagundo, Via Steinach 22</i> Scuola primaria Lagundo Scuola primaria Marleno Scuola primaria Parcines Scuola primaria Rablà Scuola media Lagundo Scuola media Parcines
Schulsprengel Bozen/Europa <i>Sitz der Direktion: Bozen, Europaallee 5</i> Grundschule Bozen Europa (beinhaltet den Landesschwerpunkt Montessori) Mittelschule Bozen Europa (beinhaltet den Landesschwerpunkt Montessori)	Istituzione scolastica comprensiva Bolzano/Europa <i>Sede della direzione: Bolzano, Viale Europa 5</i> Scuola primaria Bolzano Europa (comprende l'opzione provinciale Montessori) Scuola media Bolzano Europa (comprende l'opzione provinciale Montessori)
Schulsprengel Bozen/Gries <i>Sitz der Direktion: Bozen, Armando-Diaz-Straße 38</i> Grundschule Gries Mittelschule Gries	Istituzione scolastica comprensiva Bolzano/Gries <i>Sede della direzione: Bolzano, Via Armando Diaz 38</i> Scuola primaria Gries Scuola media Gries
Schulsprengel Bozen/Stadtzentrum <i>Sitz der Direktion: Bozen, Leonardo-da-Vinci-Straße 13</i>	Istituzione scolastica comprensiva Bolzano/Centro <i>Sede della direzione: Bolzano, Via Leonardo da</i>

Anlage A	Allegato A	Seite/pag 4/18
	Vinci	
Grundschule Haslach Grundschule Quirein Mittelschule Bozen Stadtzentrum Stadt (beinhaltet den Landesschwerpunkt Musik) Mittelschule Haslach	Scuola primaria Aslago Scuola primaria San Quirino Scuola media Bolzano Centro (comprende l’opzione provinciale musica) Scuola media Aslago	
Schulsprengel Brixen/Milland <i>Sitz der Direktion: Brixen, Maria-Montessori-Str. 2</i> Grundschule Afers Grundschule Albeins Grundschule Milland Grundschule Montessorischule Grundschule Sankt Andrä Grundschule Sankt Leonhard Mittelschule Brixen Milland (beinhaltet den Landesschwerpunkt Montessori)	Istituzione scolastica comprensiva Bressanone/Millan <i>Sede della direzione: Bressanone, Via del Laghetto 5</i> Scuola primaria Eores Scuola primaria Albes Scuola primaria Millan Scuola primaria Montessori Scuola primaria Sant'Andrea Scuola primaria San Leonardo Scuola media Bressanone Millan (comprende l’opzione provinciale Montessori)	
Schulsprengel Bruneck I <i>Sitz der Direktion: Bruneck, Josef-Ferrari-Straße 14</i> Grundschule Gais Grundschule Uttenheim Grundschule Percha Grundschule Oberwielenbach Mittelschule Bruneck Röd (beinhaltet die Landesschwerpunkte Montessori und Musik)	Istituzione scolastica comprensiva Brunico I <i>Sede della direzione: Brunico, Via Josef Ferrari 14</i> Scuola primaria Gais Scuola primaria Villa Ottone Scuola primaria Perca Scuola primaria Vila di Sopra Scuola media Brunico Röd (comprende gli opzioni provinciali Montessori e Musica)	
Schulsprengel Bruneck II <i>Sitz der Direktion: Bruneck, Enrico-Fermi-Straße 2</i> Grundschule Kiens Grundschule Ehrenburg Grundschule Sankt Sigmund Grundschule Pfalzen Grundschule Sankt Lorenzen Grundschule Montal Grundschule Onach Mittelschule Bruneck Meusburger	Istituzione scolastica comprensiva Brunico II <i>Sede della direzione: Brunico, Via Enrico Fermi 2</i> Scuola primaria Chienes Scuola primaria Casteldarne Scuola primaria San Sigismondo Scuola primaria Falzes Scuola primaria San Lorenzo Scuola primaria Mantana Scuola primaria Onies Scuola media Brunico Meusburger	
Schulsprengel Deutschnofen <i>Sitz der Direktion: Deutschnofen, Schloss-Thurn-Straße 6</i> Grundschule Eggen Grundschule Deutschnofen Grundschule Petersberg Grundschule Welschnofen Grundschule Gummer Mittelschule Deutschnofen Mittelschule Welschnofen	Istituzione scolastica comprensiva Nova Ponente <i>Sede della direzione: Nova Ponente, Via Castel Thurn 6</i> Scuola primaria Ega Scuola primaria Nova Ponente Scuola primaria Monte San Pietro Scuola primaria Nova Levante Scuola primaria San Valentino in Campo di Sopra Scuola media Nova Ponente Scuola media Nova Levante	
Schulsprengel Eppan <i>Sitz der Direktion: Eppan, Kapuzinerstraße 21</i> Grundschule Frangart Grundschule Girlan Mittelschule Eppan	Istituzione scolastica comprensiva Appiano <i>Sede della direzione: Appiano, Via dei Cappuccini 21</i> Scuola primaria Frangarto Scuola primaria Cornaiano Scuola media Appiano	

Anlage A	Allegato A Seite/pag 5/18
Schulsprengel Graun <i>Sitz der Direktion: Sankt Valentin auf der Heide, Kirchgasse 27</i> Grundschule Graun Grundschule Langtaufers Grundschule Reschen Grundschule Sankt Valentin Mittelschule Sankt Valentin Erlebnisschule Langtaufers	Istituzione scolastica comprensiva Curon <i>Sede della direzione: San Valentino alla Muta, Via Chiesa 27</i> Scuola primaria Curon Scuola primaria Vallelunga Scuola primaria Resia Scuola primaria San Valentino Scuola media San Valentino Scuola d'avventura Vallelunga
Schulsprengel Innichen <i>Sitz der Direktion: Innichen, Freisinger Straße 13</i> Grundschule Innichen Grundschule Vierschach Grundschule Winnebach Grundschule Sexten Mittelschule Innichen	Istituzione scolastica comprensiva San Candido <i>Sede della direzione: San Candido, Via Freisinger 13</i> Scuola primaria San Candido Scuola primaria Versciaco Scuola primaria Prato Drava Scuola primaria Sesto Scuola media San Candido
Schulsprengel Kaltern <i>Sitz der Direktion: Kaltern, Paterbichl 1</i> Grundschule Kaltern Grundschule Planitzing Grundschule Sankt Josef am See Mittelschule Kaltern	Istituzione scolastica comprensiva Caldaro <i>Sede della direzione: Caldaro, Via Salita Francescani 1</i> Scuola primaria Caldaro Scuola primaria Pianizza Scuola primaria San Giuseppe al Lago Scuola media Caldaro
Schulsprengel Karneid <i>Sitz der Direktion: Blumau, Brennerstr. 42</i> Grundschule Blumau Grundschule Karneid Grundschule Kardaun Grundschule Steinegg Grundschule Tiers Grundschule Völser Aicha Mittelschule Blumau	Istituzione scolastica comprensiva Cornedo <i>Sede della direzione: Prato Isarco, Via Brennero 42</i> Scuola primaria Prato all'Isarco Scuola primaria Cornedo Scuola primaria Cardano Scuola primaria Collepietra Scuola primaria Tires Scuola primaria Aica di Fiè Scuola media Prato all'Isarco
Schulsprengel Laas <i>Sitz der Direktion: Laas, Schulweg 8</i> Grundschule Laas Grundschule Eyrs Grundschule Tanas Grundschule Tschengls Mittelschule Laas	Istituzione scolastica comprensiva Lasa <i>Sede della direzione: Lasa, Via Scuole 8</i> Scuola primaria Lasa Scuola primaria Oris Scuola primaria Tanas Scuola primaria Cengles Scuola media Lasa
Schulsprengel Lana <i>Sitz der Direktion: Lana, Franz-Höfler-Straße 1</i> Grundschule Völlan Grundschule Tschermes Mittelschule Lana	Istituzione scolastica comprensiva Lana <i>Sede della direzione: Lana, Via Franz Höfler 1</i> Scuola primaria Foiana Scuola primaria Cermes Scuola media Lana
Anmerkung In Folge der Umstrukturierung der Schulstellen der Gemeinde Lana und den	Nota In seguito alla ristrutturazione dei plessi scolastici del comune di Lana e ai relativi inter-

Anlage A	Allegato A	Seite/pag 6/18
damit verbundenen Baumaßnahmen werden zwei Schulsprengel mit deckungsgleichem Einzugsgebiet in Grund- und Mittelschule geschaffen. Diese Maßnahme wird mit einem eigenen Beschluss der Landesregierung umgesetzt, sobald die räumlichen Voraussetzungen gegeben sind.		venti edilizi vengono istituiti due istituti comprensivi con pertinenza territoriale relativa alla scuola primaria e secondaria di primo grado. Questo provvedimento viene realizzato con deliberazione della Giunta Provinciale nel momento in cui vi sono le disponibilità di locali.
Schulsprengel Latsch <i>Sitz der Direktion: Latsch, Puintweg 1</i> Grundschule Goldrain Grundschule Latsch Grundschule Morter Grundschule Tarsch Grundschule Kastelbell Grundschule Tschars Mittelschule Latsch		Istituzione scolastica comprensiva Laces <i>Sede della direzione: Laces, Via Puint 1</i> Scuola primaria Coldrano Scuola primaria Laces Scuola primaria Morter Scuola primaria Tarres Scuola primaria Castelbello Scuola primaria Ciardes Scuola media Laces
Schulsprengel Leifers <i>Sitz der Direktion: Leifers, Schuldurchgang Maria Damian 2</i> Grundschule Branzoll Grundschule Leifers Grundschule Sankt Jakob Grundschule Pfatten Mittelschule Leifers		Istituzione scolastica comprensiva Laives <i>Sede della direzione: Laives, Passaggio Scolastico Maria Damian 3</i> Scuola primaria Bronzolo Scuola primaria Laives Scuola primaria San Giacomo Scuola primaria Vadena Scuola media Laives
Schulsprengel Mals <i>Sitz der Direktion: Mals, Staatsstraße 11</i> Grundschule Mals Grundschule Burgeis Grundschule Laatsch Grundschule Matsch Grundschule Planeil Grundschule Schleis Grundschule Tartsch Mittelschule Mals		Istituzione scolastica comprensiva Malles <i>Sede della direzione: Malles, Via Nazionale 11</i> Scuola primaria Malles Scuola primaria Burgusio Scuola primaria Laudes Scuola primaria Mazia Scuola primaria Planolo Scuola primaria Clusio Scuola primaria Tarces Scuola media Malles
Schulsprengel Meran/Obermais <i>Sitz der Direktion: Meran, Brunnenplatz 24/A</i> Grundschule Hafling Grundschule Meran Obermais Grundschule Schenna Grundschule Obertall Grundschule Verdins Grundschule Kuens Grundschule Riffian Mittelschule Meran Obermais Mittelschule Schenna		Istituzione scolastica comprensiva Merano/Maia Alta <i>Sede della direzione: Merano, Piazza Fontana 24/A</i> Scuola primaria Avelengo Scuola primaria Merano Maia Alta Scuola primaria Scena Scuola primaria Talle di Sopra Scuola primaria Verdines Scuola primaria Caines Scuola primaria Rifiano Scuola media Merano Maia Alta Scuola media Scena
Schulsprengel Meran/Stadt <i>Sitz der Direktion: Meran, Karl-Wolf-Straße 30</i> Grundschule Burgstall		Istituzione scolastica comprensiva Merano/Città <i>Sede della direzione: Merano, Via Carl Wolf 30</i> Scuola primaria Postal

Anlage A	Allegato A	Seite/pag 7/18
Grundschule Meran Tappeiner Grundschule Meran Schweitzer Grundschule Meran Wolkenstein Mittelschule Meran Stadt (beinhaltet den Landesschwerpunkt Musik)	Scuola primaria Merano Tappeiner Scuola primaria Merano Schweitzer Scuola primaria Merano Wolkenstein Scuola media Merano Città (comprende l'opzione provinciale musica)	
Schulsprengel Meran/Untermals <i>Sitz der Direktion: Meran, Matteottistr. 42</i> Grundschule Sinich Grundschule Meran Untermals (beinhaltet den Landesschwerpunkt Montessori) Grundschule Tirol Mittelschule Meran Untermals (beinhaltet den Landesschwerpunkt Montessori) Mittelschule Tirol	Istituzione scolastica comprensiva Merano/Maia Bassa <i>Sede della direzione: Merano, Via Matteotti 42</i> Scuola primaria Sinigo Scuola primaria Merano Maia Bassa (comprende l'opzione provinciale Montessori) Scuola primaria Tirol Scuola media Merano Maia Bassa (comprende l'opzione provinciale Montessori) Scuola media Tirol	
Schulsprengel Mühlbach <i>Sitz der Direktion: Mühlbach, Schulhausplatz 1</i> Grundschule Mühlbach Grundschule Meransen Grundschule Spinges Grundschule Vals Grundschule Rodeneck Mittelschule Mühlbach	Istituzione scolastica comprensiva Rio di Pusteria <i>Sede della direzione: Rio di Pusteria, Piazza Scuola 1</i> Scuola primaria Rio di Pusteria Scuola primaria Maranza Scuola primaria Spinga Scuola primaria Valles Scuola primaria Rodengo Scuola media Rio di Pusteria	
Schulsprengel Naturns <i>Sitz der Direktion: Naturns, Feldgasse 3</i> Grundschule Naturns Grundschule Staben Grundschule Tabland Grundschule Karthaus Grundschule Katharinaberg Grundschule Unser Frau Grundschule Plaus Mittelschule Naturns	Istituzione scolastica comprensiva Naturno <i>Sede della direzione: Naturno, Via die Campi 3</i> Scuola primaria Naturno Scuola primaria Stava Scuola primaria Tablà Scuola primaria Certosa Scuola primaria Monte Santa Catarina Scuola primaria Madonna Scuola primaria Plaus Scuola media Naturno	
Schulsprengel Nonsberg <i>Sitz der Direktion: Sankt Felix, Holzweg 12</i> Grundschule Laurein Grundschule Proveis Grundschule Sankt Felix Grundschule Unsere Liebe Frau im Walde Mittelschule Sankt Felix Mittelschule Laurein	Istituzione scolastica comprensiva Val di Non <i>Sede della direzione: San Felice, Via Holz 12</i> Scuola primaria Lauregno Scuola primaria Proves Scuola primaria San Felice Scuola primaria Senale Scuola media San Felice Scuola media Lauregno	
Schulsprengel Olang <i>Sitz der Direktion: Olang, Kan.-Michael-Gamper-Weg 5</i> Grundschule Geiselsberg Grundschule Niederolang Grundschule Oberolang Grundschule Antholz Mittertal Grundschule Antholz Niedertal Grundschule Niederrasen Grundschule Oberrasen Mittelschule Olang	Istituzione scolastica comprensiva Valdaora <i>Sede della direzione: Valdaora, Via Can. Michael Gamper 5</i> Scuola primaria Sorafurcia Scuola primaria Valdaora di Sotto Scuola primaria Valdaora di Sopra Scuola primaria Anterselva di Mezzo Scuola primaria Anterselva di Sotto Scuola primaria Rasun di Sotto Scuola primaria Rasun di Sopra Scuola media Valdaora	

Anlage A	Allegato A	Seite/pag 8/18
Schulsprenkel Prad am Stilfersjoch <i>Sitz der Direktion: Prad am Stilfserjoch, Reutweg 36</i> Grundschule Prad Grundschule Lichtenberg Grundschule Stilfs Grundschule Sulden Mittelschule Prad	Istituzione scolastica comprensiva Prato allo Stelvio <i>Sede della direzione: Prato allo Stelvio, Via Reut 36</i> Scuola primaria Prato Scuola primaria Montechiaro Scuola primaria Stelvio Scuola primaria Solda Scuola media Prato allo Stelvio	
Schulsprenkel Ritten <i>Sitz der Direktion: Klobenstein, Am Bahnhof 2</i> Grundschule Lengmoos Grundschule Lengstein Grundschule Oberbozen Grundschule Oberinn Grundschule Unterinn Grundschule Wangen Mittelschule Ritten	Istituzione scolastica comprensiva Renon <i>Sede della direzione: Collalbo, Alla Stazione 2</i> Scuola primaria Longomoso Scuola primaria Longostagno Scuola primaria Soprabolzano Scuola primaria Auna di Sopra Scuola primaria Auna di Sotto Scuola primaria Vanga Scuola media Renon	
Schulsprenkel Sarntal <i>Sitz der Direktion: Sarnthein, Samerstraße 3</i> Grundschule Aberstückl Grundschule Astfeld Grundschule Durnholz Grundschule Pens Grundschule Reinswald Grundschule Sarnthein Grundschule Weißenbach Mittelschule Sarntal	Istituzione scolastica comprensiva Val Sarentino <i>Sede della direzione: Sarentino, Via Samer 3</i> Scuola primaria Sonvigo Scuola primaria Campolasta Scuola primaria Valdurna Scuola primaria Pennes Scuola primaria San Martino Scuola primaria Sarentino Scuola primaria Riobianco Scuola media Sarentino	
Schulsprenkel Schlanders <i>Sitz der Direktion: Schlanders, Dr.H. -Vögele-Straße 20</i> Grundschule Martell Grundschule Schlanders (beinhaltet den Landesschwerpunkt Montessori) Grundschule Göflan Grundschule Kortsch Grundschule Vetzan Mittelschule Schlanders (beinhaltet die Landesschwerpunkte Montessori und Musik)	Istituzione scolastica comprensiva Silandro <i>Sede della direzione: Silandro, Via Dr. H. Voegelé 20</i> Scuola primaria Martello Scuola primaria Silandro (comprende l'opzione provinciale Montessori) Scuola primaria Covellano Scuola primaria Corces Scuola primaria Vezzano Scuola media Silandro (comprende gli opzioni provinciali Montessori e Musica)	
Schulsprenkel Schlern <i>Sitz der Direktion: Kastelruth, Paniderstraße 9/1</i> Grundschule Kastelruth Grundschule Seis Grundschule Sankt Michael Grundschule Sankt Oswald Grundschule Völs Mittelschule Kastelruth	Istituzione scolastica comprensiva Sciliar <i>Sede della direzione: Castelrotto, Via Panider 9/1</i> Scuola primaria Castelrotto Scuola primaria Siusi Scuola primaria San Michele Scuola primaria Sant'Osvaldo Scuola primaria Fiè Scuola media Castelrotto	
Schulsprenkel Schluderns <i>Sitz der Direktion: Schluderns, Schulgasse 13</i> Grundschule Glurns Grundschule Schluderns Grundschule Taufers im Münstertal Mittelschule Glurns	Istituzione scolastica comprensiva Sluderno <i>Sede della direzione: Sluderno, Vicolo Scuola 13</i> Scuola primaria Glorenza Scuola primaria Sluderno Scuola primaria Tubrè Scuola media Glorenza	

Anlage A	Allegato A Seite/pag 9/18
Schulsprenkel Sankt Leonhard in Passeier <i>Sitz der Direktion: Sankt Leonhard in Passeier, Kirchweg 32</i> Grundschule Moos Grundschule Pfelders Grundschule Platt Grundschule Rabenstein Grundschule Stuls Grundschule Sankt Leonhard in Passeier Grundschule Walten Mittelschule Sankt Leonhard in Passeier	Istituzione scolastica comprensiva San Leonardo in Passiria <i>Sede della direzione: San Leonardo in Passiria, Via Chiesa 32</i> Scuola primaria Moso Scuola primaria Plan Scuola primaria Plata Scuola primaria Corvara Scuola primaria Stulles Scuola primaria San Leonardo in Passiria Scuola primaria Valtina Scuola media San Leonardo in Passiria
Schulsprenkel Sankt Martin in Passeier <i>Sitz der Direktion: Sankt Martin in Passeier, Malerweg 1</i> Grundschule Sankt Martin in Passeier Grundschule Saltaus Mittelschule Sankt Martin in Passeier	Istituzione scolastica comprensiva San Martino in Passiria <i>Sede della direzione: San Martino in Passiria, Via dei Pittori 1</i> Scuola primaria San Martino in Passiria Scuola primaria Saltusio Scuola media San Martino in Passiria
Schulsprenkel Sterzing I <i>Sitz der Direktion: Sterzing, Hans-Multscher-Platz Nr. 1</i> Grundschule Brenner/Gossensaß Grundschule Innerpflersch Grundschule Sterzing Mittelschule Brenner/Gossensaß	Istituzione scolastica comprensiva Vipiteno I <i>Sede della direzione: Vipiteno, Piazza Hans Multscher 1</i> Scuola primaria Brennero/Colle Isarco Scuola primaria Fleres di Dentro Scuola primaria Vipiteno Scuola media Brennero/Colle Isarco
Schulsprenkel Sterzing II <i>Sitz der Direktion: Sterzing, Kan.-Michael-Gamper-Platz 3</i> Grundschule Gasteig Grundschule Innerratschings Grundschule Jaufental Grundschule Mareit Grundschule Stange Grundschule Ridnaun Grundschule Telfes Mittelschule Sterzing Fischnaller	Istituzione scolastica comprensiva Vipiteno II <i>Sede della direzione: Vipiteno, Piazza Can. Michael Gamper 3</i> Scuola primaria Casateia Scuola primaria Racines di Dentro Scuola primaria Valgiovio Scuola primaria Mareta Scuola primaria Stanga Scuola primaria Ridanna Scuola primaria Telves Scuola media Vipiteno Fischnaller
Schulsprenkel Sterzing III <i>Sitz der Direktion: Sterzing, Kan.-Michael-Gamper-Platz 3</i> Grundschule Mauls Grundschule Stilfes Grundschule Trens Grundschule Kematen Grundschule Wiesen Grundschule Sankt Jakob Mittelschule Sterzing Raber	Istituzione scolastica comprensiva Vipiteno III <i>Sede della direzione: Vipiteno, Piazza Can. Michael Gamper 3</i> Scuola primaria Mules Scuola primaria Stilves Scuola primaria Trens Scuola primaria Caminata Scuola primaria Prati Scuola primaria San Giacomo Scuola media Vipiteno Raber
Anmerkung zu den Schulsprenkel Sterzing I,	Nota relativa agli istituti comprensivi di

Anlage A	Allegato A	Seite/pag 10/18
II und III: Im Zuge der Sanierung des Mittelschulgebäudes in Sterzing werden die beiden Mittelschulen zusammengelegt und die drei bestehenden Schulsprengel werden zu zwei Schulsprengeln zusammengeführt. Diese Maßnahme wird mit einem eigenen Beschluss der Landesregierung umgesetzt, sobald die räumlichen Voraussetzungen gegeben sind.		
Vipiteno I, II e III In seguito alla ristrutturazione dell'edificio della scuola secondaria di I grado di Vipiteno vengono riuniti i due plessi e gli esistenti tre istituti comprensivi vengono accorpati in due istituti comprensivi. Questo provvedimento viene realizzato con deliberazione della Giunta Provinciale nel momento in cui vi sono le disponibilità di locali.		
Schulsprengel Terlan <i>Sitz der Direktion: Terlan, Hauptstraße 7</i> Grundschule Andrian Grundschule Gargazon Grundschule Nals Grundschule Terlan Grundschule Siebeneich Grundschule Vilpian Mittelschule Terlan	Istituzione scolastica comprensiva Terlan <i>Sede della direzione: Terlan, Via Principale 7</i> Scuola primaria Andriano Scuola primaria Gargazzone Scuola primaria Nalles Scuola primaria Terlan Scuola primaria Settequerce Scuola primaria Vilpiano Scuola media Terlan	
Schulsprengel Toblach <i>Sitz der Direktion: Toblach, Gebr.-Baur-Straße 7</i> Grundschule Niederdorf Grundschule Prags Grundschule Toblach Grundschule Wahlen Mittelschule Toblach	Istituzione scolastica comprensiva Dobbiaco <i>Sede della direzione: Dobbiaco, Via Fratelli Baur 7</i> Scuola primaria Villabassa Scuola primaria Braies Scuola primaria Dobbiaco Scuola primaria Valle San Silvestro Scuola media Dobbiaco	
Schulsprengel Tramin <i>Sitz der Direktion: Tramin, Mindelheimer Straße 12</i> Grundschule Graun (Kurtatsch) Grundschule Kurtatsch Grundschule Penon Grundschule Tramin Mittelschule Tramin	Istituzione scolastica comprensiva Termeno <i>Sede della direzione: Termeno, via Mindelheim 12</i> Scuola primaria Corona (Cortaccia) Scuola primaria Cortaccia Scuola primaria Penone Scuola primaria Termeno Scuola media Termeno	
Schulsprengel Tschöggberg <i>Sitz der Direktion: Jenesien, Schrann 4</i> Grundschule Afing Grundschule Flaas Grundschule Jenesien Grundschule Mölten Grundschule Verschneid Grundschule Vöran Mittelschule Jenesien Mittelschule Mölten	Istituzione scolastica comprensiva Tschöggberg <i>Sede della direzione: San Genesio Atesino, Schrann 4</i> Scuola primaria Avigna Scuola primaria Valas Scuola primaria San Genesio Scuola primaria Meltina Scuola primaria Frassineto Scuola primaria Verano Scuola media San Genesio Scuola media Meltina	
Schulsprengel Ulten <i>Sitz der Direktion: Sankt Walburg/Ulten, Hauptstraße 172/B</i> Grundschule Sankt Pankraz Grundschule Sankt Gertraud Grundschule Sankt Nikolaus Grundschule Sankt Walburg Mittelschule Sankt Pankraz	Istituzione scolastica comprensiva Val d'Ultimo <i>Sede della direzione: Santa Valpurga/Ultimo, via Principale 172/B</i> Scuola primaria San Pancrazio Scuola primaria Santa Geltrude Scuola primaria San Nicolò Scuola primaria Santa Valpurga	

Anlage A	Allegato A	Seite/pag 11/18
Mittelschule Sankt Walburg	Scuola media San Pancrazio Scuola media Santa Valpurga	
Schulsprengel Vintl <i>Sitz der Direktion: Vintl, Kirchweg 8</i> Grundschule Terenten Grundschule Niedervintl Grundschule Obervintl Grundschule Pfunders Grundschule Weitental Mittelschule Vintl	Istituzione scolastica comprensiva Vandoies <i>Sede della direzione: Vandoies, Via della Chiesa 8</i> Scuola primaria Terento Scuola primaria Vandoies di Sotto Scuola primaria Vandoies di Sopra Scuola primaria Fundres Scuola primaria Vallarga Scuola media Vandoies	
Schulsprengel Welsberg <i>Sitz der Direktion: Welsberg-Taisten, Schlossweg 14</i> Grundschule Pichl Grundschule Sankt Magdalena (Gsies) Grundschule Sankt Martin (Gsies) Grundschule Welsberg Grundschule Taisten Mittelschule Welsberg	Istituzione scolastica comprensiva Monguelfo <i>Sede della direzione: Monguelfo-Tesido, Via Castello 14</i> Scuola primaria Colle Scuola primaria Santa Maddalena (Valle di Casies) Scuola primaria San Martino (Valle di Casies) Scuola primaria Monguelfo Scuola primaria Tesido Scuola media Monguelfo	
Grund- Mittel- und Oberschule	Scuola primaria, scuola secondaria di primo e secondo grado	
Schulzentrum Sand in Taufers <i>Sitz der Direktion: Sand In Taufers, Mühlen Pfarre 1</i> Grundschule Mühlwald Grundschule Lappach Grundschule Ahornach Grundschule Sand in Taufers Grundschule Rein Mittelschule Sand in Taufers A) Sozialwissenschaftliches Gymnasium mit dem Schwerpunkt Volkswirtschaft B) Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich: 1) Fachrichtung Tourismus	Centro scolastico di Campo Tures <i>Sede della direzione: Campo Tures, Molini Parrocchia 1</i> Scuola primaria Selva dei Molini Scuola primaria Lapago Scuola primaria Acereto Scuola primaria Campo Tures Scuola primaria Riva Scuola media Campo Tures A) Liceo delle scienze umane con l'opzione economico- sociale B) Istituto tecnico per il settore economico: 1) Indirizzo turismo	

Anlage A	Allegato A <i>Seite/pag 12/18</i>

Oberschule	Scuola secondaria di secondo grado
Oberschulzentrum Mals <i>Sitz der Direktion: Mals, Staatsstraße 9</i> A) Sozialwissenschaftliches Gymnasium mit Schwerpunkt a) Volkswirtschaft B) Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich: 1) Fachrichtung Verwaltung, Finanzwesen und Marketing mit Schwerpunkt a) Verwaltung, Finanzwesen und Marketing C) Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich mit Landesschwerpunkt Sport: 1) Fachrichtung Verwaltung, Finanzwesen und Marketing mit Schwerpunkt a) Verwaltung, Finanzwesen und Marketing	Istituto d'istruzione secondaria di secondo grado di Malles <i>Sede della direzione: Malles, Strada statale 9</i> A) Liceo delle scienze umane con l'opzione a) economico-sociale B) Istituto tecnico per il settore economico: 1) Indirizzo amministrazione, finanza e marketing con l'articolazione a) amministrazione, finanza e marketing b) amministrazione, finanza e marketing con l'opzione provinciale sport C) Istituto tecnico per il settore economico con l'opzione provinciale sport: 1) Indirizzo amministrazione, finanza e marketing con l'articolazione a) amministrazione, finanza e marketing
Oberschulzentrum Schlanders <i>Sitz der Direktion: Schlanders, Plawennpark 3</i> A) Realgymnasium B) Sprachengymnasium C) Fachoberschule für den technologischen Bereich: 1) Fachrichtung Maschinenbau, Mechatronik und Energie mit Schwerpunkt a) Maschinenbau und Mechatronik D) Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich: 1) Fachrichtung Verwaltung, Finanzwesen und Marketing mit Schwerpunkt a) Verwaltung, Finanzwesen und Marketing	Istituto d'istruzione secondaria di secondo grado di Silandro <i>Sede della direzione: Silandro, Parco Plawenn 3</i> A) Liceo scientifico B) Liceo linguistico C) Istituto tecnico per il settore tecnologico: 1) Indirizzo meccanica, mecatronica ed energia con l'articolazione a) meccanica e mecatronica D) Istituto tecnico per il settore economico: 1) Indirizzo amministrazione, finanza e marketing con l'articolazione a) amministrazione, finanza e marketing
Sozialwissenschaftliches, Klassisches, Sprachen- und Kunstgymnasium Meran <i>Sitz der Direktion: Meran, Verdisträße 8</i> A) Sozialwissenschaftliches Gymnasium B) Sozialwissenschaftliches Gymnasium mit Landesschwerpunkt Musik C) Klassisches Gymnasium	Liceo delle scienze umane, liceo classico, linguistico ed artistico Merano <i>Sede della direzione: Merano, Via Verdi 8</i> A) Liceo delle scienze umane B) Liceo delle scienze umane con l'opzione provinciale musica C) Liceo classico

Anlage A	Allegato A <i>Seite/pag 13/18</i>
D) Sprachgymnasium E) Kunstgymnasium 1. Fachrichtung Grafik	D) Liceo linguistico E) Liceo artistico 1. Indirizzo grafica
Realgymnasium und technologische Fachoberschule Meran <i>Sitz der Direktion: Karl-Wolf-Straße 36</i> A) Realgymnasium B) Realgymnasium mit Schwerpunkt angewandte Naturwissenschaften C) Fachoberschule für den technologischen Bereich: 1) Fachrichtung Elektronik und Elektrotechnik mit Schwerpunkt a) Elektronik 2) Fachrichtung Bauwesen, Umwelt und Raumplanung mit Schwerpunkt a) Bauwesen, Umwelt und Raumplanung	Liceo scientifico e Istituto tecnologico Merano <i>Sede della direzione: Merano, Via Karl-Wolf 36</i> A) Liceo scientifico B) Liceo scientifico con l'opzione scienze applicate C) Istituto tecnico per il settore tecnologico: 1) Indirizzo elettronica ed elettrotecnica con l' articolazione a) elettronica 2) Indirizzo costruzioni, ambiente e territorio con l' articolazione a) costruzioni, ambiente e territorio
Wirtschaftsfachoberschule Meran <i>Sitz der Direktion: Meran, Rennweg 3</i> A) Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich: 1) Fachrichtung Verwaltung, Finanzwesen und Marketing mit den Schwerpunkten a) Verwaltung, Finanzwesen und Marketing b) Wirtschaftsinformatik	Istituto tecnico economico Merano <i>Sede della direzione: Merano, Via delle Corse 3</i> A) Istituto tecnico per il settore economico: 1) Indirizzo amministrazione, finanza e marketing con le articolazioni a) amministrazione, finanza e marketing b) sistemi informativi aziendali
Fachoberschule für Tourismus und Biotechnologie Meran <i>Sitz der Direktion: Meran, Mazziniplatz 1</i> A) Fachoberschule für den technologischen Bereich: 1) Fachrichtung Chemie, Werkstoffe und Biotechnologie mit Schwerpunkt a) Biotechnologie im Sanitätsbereich b) Biotechnologie im Sanitätsbereich mit Landesschwerpunkt Ernährung B) Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich: 1) Fachrichtung Tourismus	Istituto tecnico per il turismo e le biotecnologie Merano <i>Sede della direzione: Merano, Piazza Mazzini 1</i> A) Istituto tecnico per il settore tecnologico: 1) Indirizzo chimica, materiali e biotecnologie con l' articolazione a) biotecnologie sanitarie b) biotecnologie sanitarie con l'opzione provinciale alimentazione B) Istituto tecnico per il settore economico: 1) Indirizzo turismo
Klassisches, Sprachen- und Kunstgymnasium Bozen	Liceo classico, linguistico ed artistico Bolzano <i>Sede della direzione: Bolzano, Via Armando Diaz</i>

Anlage A	Allegato A Seite/pag 14/18
<i>Sitz der Direktion: Bozen, Armando-Diaz-Straße 34</i> A) Klassisches Gymnasium B) Sprachengymnasium C) Sprachengymnasium mit Landesschwerpunkt Musik D) Kunstgymnasium 1) Fachrichtung darstellende Kunst	34 A) Liceo classico B) Liceo linguistico C) Liceo linguistico con l'opzione provinciale musica D) Liceo artistico 1) Indirizzo arti figurative
Realgymnasium und Fachoberschule für Bauwesen Bozen <i>Sitz der Direktion: Bozen, Fagenstraße 10</i> A) Realgymnasium B) Realgymnasium mit Schwerpunkt Angewandte Naturwissenschaften C) Fachoberschule für den technologischen Bereich: Fachrichtung Bauwesen, Umwelt und Raumplanung mit den Schwerpunkten a) Bauwesen, Umwelt und Raumplanung b) Geotechnik	Liceo Scientifico ed Istituto tecnico per le costruzioni Bolzano <i>Sede della direzione: Bolzano, Via Fago 10</i> A) Liceo scientifico B) Liceo scientifico con l'opzione scienze applicate C) Istituto tecnico per il settore tecnologico: Indirizzo costruzioni, ambiente e territorio con le articolazioni a) costruzioni, ambiente e territorio b) geotecnica
Anmerkung: <i>Vorbehaltlich der Ergänzung des Art. 4 des Landesgesetzes vom 24.09.2010, Nr. 11 wird beim Schwerpunkt Bauwesen, Umwelt und Raumplanung der Fachoberschule für Bauwesen Bozen ein Bereich Holzbau geschaffen. Diese Maßnahme wird mit Beschluss der Landesregierung umgesetzt, sobald die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind.</i>	Nota <i>Salvo l'integrazione dell'art. 4 della Legge provinciale del 24.09.2010, n. 11 nella articolazione costruzioni, ambiente e territorio dell'istituto tecnico per le costruzioni Bolzano viene istituito l'opzione legno. Questo provvedimento viene realizzato con deliberazione della Giunta Provinciale nel momento in cui vi sono le presupposte legislative.</i>
Technologische Fachoberschule Bozen <i>Sitz der Direktion: Bozen, Sorrentostraße 20</i> A) Fachoberschule für den technologischen Bereich: 1) Fachrichtung Elektronik und Elektrotechnik mit den Schwerpunkten a) Elektrotechnik b) Automation 2) Fachrichtung Informatik und Telekommunikation mit den Schwerpunkten a) Informatik b) Telekommunikation 3) Fachrichtung Maschinenbau, Mechatronik	Istituto tecnologico Bolzano <i>Sede della direzione: Bolzano, Via Sorrento 20</i> A) Istituto tecnico per il settore tecnologico: 1) Indirizzo elettronica ed elettrotecnica con le articolazioni a) elettrotecnica b) automazione 2) Indirizzo informatica e telecomunicazioni con le articolazioni a) informatica b) telecomunicazioni 3) Indirizzo meccanica, mecatronica ed energia con le articolazioni

Anlage A	Allegato A Seite/pag 15/18
und Energie mit den Schwerpunkten a) Maschinenbau und Mechatronik b) Energie 4) Fachrichtung Transport und Logistik mit Schwerpunkt a) Logistik	a) meccanica e mecatronica b) energia 4) Indirizzo trasporti e logistica con l'articolazione a) logistica
Sozialwissenschaftliches Gymnasium und Fachoberschule für Tourismus Bozen <i>Sitz der Direktion: Bozen, Roenstraße 12</i> A) Sozialwissenschaftliches Gymnasium mit Schwerpunkt Volkswirtschaft B) Sozialwissenschaftliches Gymnasium C) Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich: 1) Fachrichtung Tourismus	Liceo delle scienze umane e istituto tecnico per il turismo Bolzano <i>Sede della direzione: Bolzano, Via Roen 12</i> A) Liceo delle scienze umane con l'opzione economico- sociale B) Liceo delle scienze umane C) Istituto tecnico per il settore economico: 1) Indirizzo turismo
Wirtschaftsfachoberschule Bozen <i>Sitz der Direktion: Bozen, Guntschnastraße 1</i> A) Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich: 1) Fachrichtung Verwaltung, Finanzwesen und Marketing mit den Schwerpunkten a) Verwaltung, Finanzwesen und Marketing, b) Wirtschaftsinformatik c) Weltwirtschaft und Handel	Istituto tecnico economico Bolzano <i>Sede della direzione: Bolzano, Via Guncina 1</i> A) Istituto tecnico per il settore economico: 1) Indirizzo amministrazione, finanza e marketing con le articolazioni a) amministrazione, finanza e marketing b) sistemi informativi aziendali c) relazioni internazionali per il marketing
Fachoberschule für Landwirtschaft und Wirtschaftsfachoberschule Auer <i>Sitz der Direktion: Auer, Schlossweg 10</i> A) Fachoberschule für den technologischen Bereich: 1) Fachrichtung Landwirtschaft, Lebensmittel und Verarbeitung mit den Schwerpunkten a) Produktion und Verarbeitung b) Landwirtschaft und Umwelt c) Weinbau und Önologie B) Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich: 1) Fachrichtung Verwaltung, Finanzen und Marketing mit den Schwerpunkten a) Verwaltung, Finanzen und Marketing b) Weltwirtschaft und Handel	Istituto tecnico agrario ed Istituto tecnico economico di Ora <i>Sede della direzione: Ora, Via del Castello 10</i> A) Istituto tecnico per il settore tecnologico: 1) Indirizzo agraria, agroalimentare e agroindustria con le articolazioni a) produzioni e trasformazioni b) gestione dell'ambiente e territorio c) viticoltura ed enologia B) Istituto tecnico per il settore economico: 1) Indirizzo amministrazione, finanza e marketing con le articolazioni a) amministrazione, finanza e marketing b) relazioni internazionali per il marketing
Sozialwissenschaftliches Gymnasium Brixen <i>Sitz der Direktion: Brixen, Ignaz-Maderstraße 3</i>	Liceo delle scienze umane Bressanone <i>Sede della direzione: Bressanone, Via Ignaz-Mader</i>

Anlage A	Allegato A	Seite/pag 16/18
A) Sozialwissenschaftliches Gymnasium B) Sozialwissenschaftliches Gymnasium mit Schwerpunkt Volkswirtschaft C) Sozialwissenschaftliches Gymnasium mit Landesschwerpunkt Musik	3 A) Liceo delle scienze umane B) Liceo delle scienze umane con l'opzione economico-sociale C) Liceo delle scienze umane con l'opzione provinciale per la musica	
Realgymnasium, Sprachgymnasium und technologische Fachoberschule Brixen <i>Sitz der Direktion: Brixen, Dantestraße 39/E</i> A) Realgymnasium B) Realgymnasium mit Schwerpunkt Angewandte Naturwissenschaften C) Sprachgymnasium D) Fachoberschule für den technologischen Bereich: 1) Fachrichtung Informatik und Telekommunikation mit dem Schwerpunkt a) Informatik	Liceo scientifico, linguistico e istituto tecnologico Bressanone <i>Sede della direzione: Bressanone, Via Dante 39/E</i> A) Liceo scientifico B) Liceo scientifico con l'opzione scienze applicate C) Liceo linguistico D) Istituto tecnico per il settore tecnologico: 1) Indirizzo informatica e telecomunicazioni con l'articolazione a) informatica	
Fachoberschule für Wirtschaft, Grafik und Kommunikation Brixen <i>Sitz der Direktion: Brixen, Fischzuchtweg 3</i> A) Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich: 1) Fachrichtung Verwaltung, Finanzwesen und Marketing mit dem Schwerpunkt a) Verwaltung, Finanzwesen und Marketing 2) Fachrichtung Tourismus B) Fachoberschule für den technologischen Bereich: 1) Fachrichtung Grafik und Kommunikation	Istituto tecnico per economia, grafica e comunicazione Bressanone <i>Sede della direzione: Bressanone, Via del Laghetto 3</i> A) Istituto tecnico per il settore economico: 1) Indirizzo amministrazione, finanza e marketing con l'articolazione a) amministrazione, finanza e marketing 2) Indirizzo turismo B) Istituto tecnico per il settore tecnologico: 1) Indirizzo grafica e comunicazione	
Oberschulzentrum Sterzing <i>Sitz der Direktion: Sterzing, St.-Margarethen-Straße 10</i> A) Realgymnasium B) Realgymnasium mit Landesschwerpunkt Sport C) Sprachgymnasium	Istituto d'istruzione secondaria superiore di secondo grado Vipiteno <i>Sede della direzione: Vipiteno, Via Santa Margherita 10</i> A) Liceo scientifico B) Liceo scientifico con l'opzione provinciale sport C) Liceo linguistico	

Anlage A	Allegato A	Seite/pag 17/18
D) Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich: 1) Fachrichtung Verwaltung, Finanzwesen und Marketing mit dem Schwerpunkt a) Verwaltung, Finanzwesen und Marketing	D) Istituto tecnico per il settore economico: 1) Indirizzo amministrazione, finanza e marketing con l'articolazione a) amministrazione, finanza e marketing	
Sozialwissenschaftliches Gymnasium und Kunstgymnasium Bruneck <i>Sitz der Direktion: Bruneck, Tschurtschenthalerpark 1</i> A) Kunstgymnasium 1) Fachrichtung darstellende Kunst B) Sozialwissenschaftliches Gymnasium C) Sozialwissenschaftliches Gymnasium mit Landesschwerpunkt Musik	Liceo delle scienze umane e dell'arte Brunico <i>Sede della direzione: Brunico, Parco Tschurtschenthaler 1</i> A) Liceo artistico 1) Indirizzo arti figurative B) Liceo delle scienze umane C) Liceo delle scienze umane con l'opzione provinciale musica	
Sprachen- und Realgymnasium Bruneck <i>Sitz der Direktion: Bruneck, Josef-Ferrari-Straße 10</i> A) Sprachengymnasium B) Realgymnasium C) Realgymnasium mit Schwerpunkt angewandte Naturwissenschaften	Liceo linguistico e scientifico Brunico <i>Sede della direzione: Brunico, Via Josef Ferrari 10</i> A) Liceo linguistico B) Liceo scientifico C) Liceo scientifico con l'opzione scienze applicate	
Technologische Fachoberschule Bruneck <i>Sitz der Direktion: Bruneck, Josef-Ferrari-Straße 22</i> A) Fachoberschule für den technologischen Bereich: 1) Fachrichtung Chemie, Werkstoffe und Biotechnologie mit dem Schwerpunkt a) Umwelt-Biotechnologien 2) Fachrichtung Maschinenbau, Mechatronik und Energie mit dem Schwerpunkt a) Maschinenbau und Mechatronik 3) Fachrichtung Elektronik und Elektrotechnik mit dem Schwerpunkt a) Automation	Istituto tecnologico Brunico <i>Sede della direzione: Brunico, Via Josef Ferrari 22</i> A) Istituto tecnico per il settore tecnologico: 1) Indirizzo chimica, materiali e biotecnologie con l'articolazione a) biotecnologie ambientali 2) Indirizzo meccanica, mecatronica ed energia con l'articolazione a) meccanica e mecatronica 3) Indirizzo elettronica ed elettrotecnica con l'articolazione a) automazione	
Wirtschaftsfachoberschule Bruneck <i>Sitz der Direktion: Bruneck, Josef-Ferrari-Straße 12</i> A) Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich:	Istituto tecnico economico Brunico <i>Sede della direzione: Brunico, Via Josef Ferrari 12</i> A) Istituto tecnico per il settore economico: 1) Indirizzo amministrazione, finanza e marketing con le articolazioni	

Anlage A	Allegato A Seite/pag 18/18
1) Fachrichtung Verwaltung, Finanzwesen und Marketing mit den Schwerpunkten a) Verwaltung, Finanzwesen und Marketing b) Wirtschaftsinformatik B) Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich in Innichen: 1) Fachrichtung Verwaltung, Finanzwesen und Marketing mit dem Schwerpunkt a) Verwaltung, Finanzwesen und Marketing	a) amministrazione, finanza e marketing b) sistemi informativi aziendali B) Istituto tecnico per il settore economico San Candido: 1) Indirizzo amministrazione, finanza e marketing con l'articolazione a) amministrazione, finanza e marketing

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 22/12/2016 10:37:22 Il Direttore d'ufficio
OBERPARLEITER WOLFGANG

Der Abteilungsdirektor 22/12/2016 10:42:15 Il Direttore di ripartizione
TSCHIGG STEPHAN

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 22/12/2016 11:07:18 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

27/12/2016

Der Vizegeneralsekretär
Il Vice Segretario Generale

MATHA THOMAS

27/12/2016

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 24 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher
codice fiscale: IT:KMPRNA71C19D571S
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2DAAE5
data scadenza certificato: 29/11/2019*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 24 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Thomas Matha'
codice fiscale: IT:MHTMS72E29A952J
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 19E826
data scadenza certificato: 08/02/2019*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

27/12/2016

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma